

О подписании Меморандума о взаимопонимании между Правительством Российской Федерации и Правительством Канады о сотрудничестве в области агропромышленного комплекса

Распоряжение · № 1054-р · от 12.06.1992 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 12 июня 1992 г. N 1054-р

г. Москва

О подписании Меморандума о взаимопонимании

между Правительством Российской Федерации

и Правительством Канады о сотрудничестве в области агропромышленного комплекса

1. Одобрить проект Меморандума о взаимопонимании между Российской Федерацией и Канадой (прилагается).

2. Разрешить МИД Российской Федерации в случае необходимости вносить в текст проекта Меморандума изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера и не меняющие его существа.

3. Подписание Меморандума осуществить в ходе предстоящего Государственного визита Президента Российской Федерации в Канаду.

Первый заместитель

Председателя Правительства

Российской Федерации Е. Гайдар

Проект

М Е М О Р А Н Д У М

о взаимопонимании между Правительством Российской Федерации

и Правительством Канады о сотрудничестве в области

агропромышленного комплекса

Правительство Российской Федерации и Правительство Канады, учитывая значение, которое имеет для народов обеих стран и для всего человечества производство продуктов питания;

признавая желательность расширения экономического сотрудничества в области сельского хозяйства;

будучи убеждены, что расширение сотрудничества в области сельского хозяйства будет способствовать дальнейшему улучшению дружественных отношений между двумя странами; действуя в соответствии с Декларацией о дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Канадой, Меморандумом о взаимопонимании относительно консультаций между Правительством Российской Федерации и Правительством Канады, подписанных в Оттаве 1 февраля 1992 г., и в соответствии с Договором о дружбе, согласии и сотрудничестве между Российской Федерацией и Канадой;

желая придать новый импульс развитию российско-канадских отношений в различных областях сельского хозяйства на перспективу,

согласились о нижеследующем:

1. Стороны будут развивать и осуществлять программу агропромышленного сотрудничества, направленную на стимулирование деловых отношений.

2. Области сотрудничества

Все или большая часть направлений сотрудничества как в государственном, так и в частном секторе

базируются на взаимовыгодной основе.

Области сотрудничества могут включать любое из перечисленных ниже направлений или осуществляться по всем указанным направлениям:

- 1) животноводство;
- 2) сельскохозяйственные культуры;
- 3) сельскохозяйственное машиностроение;
- 4) учебная подготовка;
- 5) хранение, транспортировка, переработка, реализация;
- 6) защита окружающей среды.

3. Сотрудничество между Сторонами может осуществляться в следующих формах:

- а) обмен учеными, специалистами, студентами, стажерами, включая посещение сельскохозяйственных институтов и лабораторий и, по возможности, установление двусторонних связей между учреждениями Российской Федерации и Канады;
- б) обмен научно-технической и экономической информацией;
- в) планирование и разработка совместных исследовательских проектов;
- г) содействие и обеспечение технической помощи;
- д) создание совместных предприятий в агропромышленном секторе;
- е) другие виды деятельности по взаимному согласованию.

4. Стороны согласились создать Смешанную российско-канадскую Комиссию по сотрудничеству в области сельского хозяйства в составе высокопоставленных официальных представителей заинтересованных министерств и ведомств для осуществления координационной работы по выполнению договоренностей в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании:

- а) Комиссия будет отчитываться перед министрами сельского хозяйства обеих Сторон о деятельности и результатах работы согласно условиям данного Меморандума;
- б) Комиссия будет, как правило, проводить свои заседания по взаимной договоренности поочередно в Российской Федерации или в Канаде;
- в) Комиссия будет обеспечивать развитие прямых связей между государственными и частными организациями обеих стран в целях реализации указанных направлений сотрудничества.

5. При проведении заседаний Комиссии каждая Сторона сама несет все расходы в стране пребывания, включая внешние и внутренние транспортные расходы. По взаимному согласованию принимающая Сторона может организовать для представителей другой Стороны прием на безвалютной основе.

6. Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступает в силу со дня подписания и будет оставаться в силе до истечения шести месяцев со дня, когда одна из Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

7. Настоящий Меморандум о взаимопонимании не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других заключенных ими соглашений.

8. Настоящий Меморандум заменяет Соглашение между Правительством Канады и Правительством СССР от 26 сентября 1981 г.

Совершено в 1992 г. в двух экземплярах, каждый на русском, английском и французском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Правительство Российской Федерации
За Правительство Канады